



4/2024 Foru Araua, abenduaren 20koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren 2025. urterako Aurrekontu Orokorrak onesten dituen.

ZIOEN AZALPENA

Gipuzkoako Lurralde Historikoaren 2025erako Aurrekontu Orokorraren testuingurua hazkunde ekonomiko eta enplegu-sorkuntzan kokatu behar da. 2023. urtea % 1,9ko hazkundearekin itxi ondoren, Gipuzkoako ekonomiak joera horri eutsi dio 2024an, eta % 1,9 hazi da bigarren hiruhilekoan. Bizitasun hori enpleguan islatu da, 336.000 afiliatu baino gehiagorekin 2024ko hirugarren hiruhilekoaren amaieran.

Hala ere, nazioarteko testuingurua birdoitze bidean dago oraindik, eta ziurgabetasun maila handiak eta gatazka geopolitikoak nagusitu dira hainbat eragileren artean, izan hegemonikoen zein gorabidean daudenen artean. Zalantzarik gabe, Gipuzkoako Lurralde Historikoa baldintzatzen duten gertakizun ekonomiko, politiko eta beliko asko daude, eta honako hauek nabarmendu daitezke: Ukrainako gerra kronifikatzeari lotutako arriskuak, Ekialde Hurbileko gatazkaren areagotze eta hedatzea, Europako ekonomia indartsuenak zeharkatzen ari diren zailtasunak eta Estatu Batuetako hurrengo hauteskundearen ondorioz nazioarteko paradigmaren gertatuko litzatekeen aldaketa hipotetikoaren ondorioak.

Hala eta guztiz ere, 2025ari baikortasunez aurre egitea ahalbidetzen duten gertakizunak ere bereizi ditzakegu, hala nola energiaren prezioak beherantz doitzea, hornidura-kateen marruskadurak lasaitzea edo esportazio-prezioak murriztea, batzuk aipatzearen. Horren ondorioz, inflazioa pixkanaka hurbildu da Europako Banku Zentralak ezarritako helburuetara, eta, horri esker, 2024ko hasieratik interes-tasak hirugarren aldiz murriztu dira.

Testuinguru horretan, Gipuzkoako Foru Aldundiak trakzio-lana egin behar du, legegintzaldian proposatutako helburuak betetzeko hartutako konpromisoa oinarri hartuta. Horretarako, gipuzkoar guztiak ordezkatzen eta artatzen dituzten eta haien ongizate integrala babesten duten aurrekontuak beharrezkoak dira, erronkei

Norma Foral 4/2024, de 20 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa para el año 2025.

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

Los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa para el año 2025 se enmarcan en un contexto de crecimiento económico y creación de empleo. Tras cerrar el año 2023 con un crecimiento del 1,9%, la economía guipuzcoana mantiene esta tendencia en 2024, creciendo también un 1,9% en el segundo trimestre del año. Este dinamismo tiene su reflejo en el empleo, con más de 336.000 personas afiliadas al cierre del tercer trimestre de 2024.

Sin embargo, el contexto internacional sigue en proceso de reajuste, con prevalencia de elevados niveles de incertidumbre y conflictos geopolíticos entre distintos actores, tanto hegemónicos como emergentes. Sin duda, son muchos los eventos de índole económica, política y bélica que condicionan al Territorio Histórico de Gipuzkoa, pudiendo destacar los riesgos asociados a la cronificación de la guerra de Ucrania, el recrudecimiento y extensión del conflicto en Oriente Próximo, las dificultades que están atravesando las economías más fuertes de Europa y los efectos que se derivarían de un hipotético cambio en el paradigma internacional como resultado de las próximas elecciones en Estados Unidos.

Con todo, también se observan eventos que permiten afrontar 2025 con cierto grado de optimismo, como el ajuste a la baja de los precios de la energía, la relajación en las fricciones de las cadenas de suministro, o la disminución de los precios de exportación, por citar algunos. Ello ha propiciado que la inflación se vaya acercando gradualmente a los objetivos marcados por el Banco Central Europeo, lo que a su vez ha posibilitado un tercer recorte de los tipos de interés desde principios de 2024.

En este contexto, la Diputación Foral de Gipuzkoa debe adoptar un papel tractor sobre la base del compromiso asumido para cumplir los objetivos que se ha propuesto a lo largo de esta legislatura. Ello requiere la elaboración de unos Presupuestos que representen y atiendan a toda la población guipuzcoana y protejan su bienestar integral,



kaudimenez, egokitzeko gaitasunez eta gizartearen eskaerei aktiboki entzunez.

Arlo sozialean, Gipuzkoak erronka eta eraldaketa handiei egin behar die aurre, eta honako hauek nabarmendu daitezke: biztanleriaren zahartzeak eragiten duen bilakaera demografikoa eta tentsionamendua, desberdintasunaren murrizketa arlo guztietan, kohesio sozialari eta egungo bizikaltatearen estandarrei eustea, etxebizitza eskuratzea, kontziliazioa, bazterketa-egoeren iraunkortasuna, migratzaileen gizareratzea, adingabeen babesgabetasuna edo indarkeria matxista, adibidez.

Ekonomiaren arloan, beharrezkoa da Gipuzkoako ekonomiaren indarra eta lehiakortasuna bermatzen duten politikei eusten jarraitzea, egungo enpresen hazkundera eta sustraitzea sustatzea, belaunaldi-erreleboa bultzatzea, talentua atxikitzea eta erakartzea, interes estrategikoko enpresa berrien sorrera bultzatzea, lurraldearen loturak hobetzen jarraitzea, digitalizazioaren alde egitea aurrerapen-eta produktibitate-faktore gisa, eta lan-merkatuaren eraldaketari eta balio-aldaketari lotutako erronkei aurre egitea.

Eta horri guztiari trantsizio ekologikoari lotutako erronkak gehitu behar zaizkio, klima-aldaketaren aurka borrokatzeko politika publikoak eskatzen dituztenak, haien ondorioek munduko biztanleriaren garapena eta ongizatea arriskuan jartzen baitute, mugez haraindi. Eta testuinguru horretan, Foru Aldundiak irrimo eusten dio garapen jasagarrian erreferentziazko erakundera izaten jarraitzeko konpromisoari, bere ekintza publikoan ingurumen-ikuspegia transbertsalki eta modu integratuan hartzen baitu.

Zalantzarik gabe, erronka konplexuak dira, inor atzean ez uztea eskatzen dutenak, Foru Aldundiak biztanleriaren ongizatea handitzeko jarduteko oinarriari jarraituz. Hori da foru-erakundearen jarduera gidatzen duen bektorea, zeinaren ibilbide-orria 2024-2027 legegintzaldiko Plan Estrategikoan jasota baitago. Ildo horretan, Etorkizuna Eraikiz estrategiaren esparruan abian jarritako proiektu estrategikoak nabarmentzen dira. Proiektu horiei esker, Foru Aldundiak lortu nahi duen etorkizuneko Gipuzkoa modu nabarian bistaratu ahal izango da, honako proiektu adierazgarri hauekin: Mubil, Adinberri, Quantum, Naturklima, Ziur edo Elkar Ekin Lanean.

Horrela, Gipuzkoako Foru Aldundiaren politika publiko guztiak gauzatzeko oinarritzko tresna izateaz gain, foru-arau honek politika horien

afrentando los desafíos con solvencia, capacidad de adaptación y escucha activa a las demandas de la sociedad.

En el plano social, Gipuzkoa se enfrenta a desafíos y transformaciones de envergadura, pudiendo destacar la evolución demográfica y el tensionamiento que genera el envejecimiento de la población, la reducción de la desigualdad en sus múltiples esferas, el mantenimiento de la cohesión social y los estándares actuales de calidad de vida, el acceso a la vivienda, la conciliación, la persistencia de situaciones de exclusión, la inclusión de las personas migrantes, la desprotección de menores o la violencia machista, por ejemplo.

En el plano económico, es necesario seguir manteniendo políticas que garanticen la fortaleza y competitividad de la economía guipuzcoana, promover el crecimiento y arraigo de las empresas existentes, impulsar el relevo generacional, retener y atraer talento, impulsar la creación de nuevas empresas de interés estratégico, seguir mejorando las conexiones del Territorio, apostar por la digitalización como factor de progreso y productividad y afrontar los retos asociados a la transformación del mercado laboral y el cambio de valores.

Y a todo ello se suman los desafíos asociados a la transición ecológica, que requieren políticas públicas de lucha contra el cambio climático, ya que sus consecuencias amenazan el desarrollo y el bienestar de la población mundial, sin entender de fronteras. Y en este contexto, la Diputación Foral mantiene firme su compromiso de seguir siendo una institución de referencia en desarrollo sostenible, al adoptar de forma transversal e integrada la perspectiva medioambiental en su acción pública.

Son, sin duda, retos complejos que exigen la máxima de no dejar a nadie atrás, como principio de actuación de la Diputación Foral para aumentar el bienestar de la población. Ese es el vector que guía la actividad de la institución foral, cuya hoja de ruta viene plasmada en el Plan Estratégico de la legislatura 2024-2027. En este sentido, destacan los proyectos estratégicos puestos en marcha en el marco de la estrategia Etorkizuna Eraikiz, que permitirán visualizar de forma tangible la Gipuzkoa de futuro a la que aspira la Diputación Foral, con proyectos tan emblemáticos como Mubil, Adinberri, Quantum, Naturklima, Ziur o Elkar Ekin Lanean.

De esta forma, además de ser la herramienta básica de ejecución del conjunto de políticas públicas de la Diputación Foral de Gipuzkoa, la



plangintza estrategikoaren eta ebaluazioaren bektore gisa jarduten du, ezarritako neurrien eraginkortasunean eta gastu publikoaren efizientzian aurrera egiteko helburu nagusiarekin, eskuragarri dauden baliabideak epe ertainerako esleituz. Gainera, aurrekontuaren urte anitzeko ikuspegiak genero-berdintasunerako, hizkuntza-berdintasunerako eta herritarren partaidetzarako zeharkako politikak integratzea ahalbidetzen du, politika horien aurrerapena aurrekontu-programekin lotzeko aukera ematen baitu.

Ondorioz, 2025eko ekitaldiko aurrekontua emaitzetara bideratutako ikuspegi argiarekin egin da berriz ere, aurrekontu publiko tradizionalen finantza-horizontea zabaldua. Horri esker, ekintza publikoa hura lortzeko behar diren baliabideekin lotzen da, eta emaitzak monitorizatzen dira adierazleen definizioan eta helburuen ezarpenean oinarrituta.

Aurreko ekitaldiari dagokionez, aurrekontu osoa % 4,52 hazi da, aurrekontu propioa % 8,49 hazi da eta Udalak Finantzatzeko Foru Funtsa, aldiz, %3,37 handitu da termino homogeenetan.

Gastu-politikei dagokienez, hasierako zuzkidurak beharrak betetzeko nahikoak ez badira, ekitaldian zehar zabalgarritzat jo dira gizarte-gasturako eta errepideko bidaiari-garraiorako kredituak, eta kreditu horiek aurrekontu-beharrak estali arte hornitzeko borondate politikoa adierazi da.

Halakotzat hartzen dira, halaber, Berreskuratze, Eraldatze eta Erresilientzia Planei eta proiektu estrategikoei lotutako ordainketa-kredituak, bai eta ekitaldian zehar sortzen diren kreditu gehigarriak ere, honako beharizan hauei erantzuteko: i) egoera ekonomikoa, ii) proiektu estrategikoak gauzatzeko, iii) egoitza-eredu berria garatzearekin lotutako inbertsioak, edo iv) arrisku-kapitaleko inbertsioak, Gipuzkoako lurraldearentzat interes strategikoa duten enpresa berrien sorrera bultzatzeko eta lehendik dauden enpresen hazkundea eta sustraitzea sustatzeko.

Lurraldearen ongizatea garatzeko udalen eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren artean beharrezkoa den lankidetzak kontuan hartuta, aurrekontu hauek 52,79 milioi euroko dirulaguntzak aurreikusten dituzte lurraldeko toki entitateen alde.

presente Norma Foral actúa como vector de planificación estratégica y evaluación de dichas políticas, con el objetivo último de avanzar en la eficacia de las medidas implementadas y la eficiencia del gasto público, asignando los recursos disponibles en un horizonte temporal de medio plazo. Además, el enfoque plurianual del presupuesto permite la integración de las políticas transversales de igualdad de género, igualdad lingüística y participación ciudadana, ya que posibilita asociar su avance al efecto de los diferentes programas presupuestarios.

En consecuencia, el presupuesto del ejercicio 2025 se ha elaborado nuevamente con un claro enfoque orientado a resultados, ampliando el horizonte estrictamente financiero de los presupuestos públicos tradicionales. Ello permite ahondar en la vinculación de la acción pública con los recursos necesarios para su logro y monitorizar los resultados en base a la definición de indicadores y el establecimiento de objetivos.

Respecto al ejercicio anterior, el presupuesto crece un 4,52 %, el presupuesto propio crece un 8,49 % y el Fondo Foral de Financiación Municipal, en términos homogéneos, se incrementa en un 3,37 %.

Con relación a las políticas de gasto, en caso de que las dotaciones iniciales puedan resultar insuficientes para cubrir las necesidades, a lo largo del ejercicio se han calificado como ampliables los créditos destinados a gasto social y de transporte de viajeros por carretera, expresando la voluntad política de dotar dichos créditos hasta cubrir las necesidades presupuestarias.

También tienen esta consideración, los créditos de pago vinculados a los Planes de Recuperación, Transformación y Resiliencia y a proyectos estratégicos, así como los créditos adicionales que se creen a lo largo del ejercicio para cubrir necesidades surgidas de: i) la coyuntura económica, ii) la ejecución de proyectos estratégicos, iii) las inversiones vinculadas al desarrollo del nuevo modelo de residencias, o iv) las inversiones en capital riesgo para impulsar la creación de nuevas empresas de interés estratégico para el Territorio de Gipuzkoa y así como para promover el crecimiento y el arraigo de las empresas existentes.

Atendiendo a la necesaria colaboración entre los ayuntamientos y la Diputación Foral de Gipuzkoa para el desarrollo del bienestar de este territorio, estos presupuestos contemplan subvenciones a los entes locales del territorio por una cuantía de 52,79 millones de euros.



Aurrekontuen foru arauaren funtsezko edukia I. tituluan jasotzen da, bertan onartzen baitira foru sektore publikoaren sarrera eta gastuen egoera guztiak, eta bertan finkatzen baita, orobat, Gipuzkoako Lurralde Historikoko tributuei dagozkien gastu fiskalen zenbatekoa.

Titulu horren barruan Gipuzkoako Foru Aldundiari atxikitako partzuergoena aurrekontuko sarrera eta gastuen egoera orrien zenbatekoa sartzen da.

II. titulua ezartzen du zein den Foru Aldundiaren zorpetze muga eta zenbaterainoko bermeak eman ditzakeen, eta Bidegi, SA merkataritzako foru sozietatearen zorpetze muga ere jasotzen da bertan.

III. tituluan jasota daude 2025eko ekitaldian zehar aurrekontu kredituen araubide orokorrak eta haien aldaketenak izango dituzten berezitasunak. Zehazki, hauek: araubide orokorraren salbuespenak kredituen izaera mugatzaileari dagokionez; zabalgarritzat jotzen diren kredituak; konpromiso kredituak sortu eta banatzeko gehieneko muga; eta kreditu gaikuntzen eta txertaketan berezitasunak.

IV. tituluan aurrekontu kudeaketaren inguruko hainbat arau jasotzen dira (dirulaguntzenak, proiektu kofinantzatuenak, Gipuzkoako Foru Aldundiaren Berreskuratze, Eraldatze eta Erresilientzia planekin eta proiektu estrategikoekin lotutako funtsen kudeaketa, gastuaren exekuzioa mugatzekoak, eta egindako gastuaren udalerrikako banaketari buruzkoak), bai eta Batzar Nagusiei eta foru sektore publikoko gainerako entitateei transferentziak egiteko araubidea ere.

V. titulua bi kapitulu ditu. Lehenengoan jorratzen da Gipuzkoako Foru Aldundiko eta foru organismo autonomoetako langileen eta pasiboen kredituei aplikatzen zaien araubidea, aurrekontu plantillaren osaera zehazten da, eta zehaztasun handiagoz arautzen dira aurrekontuetako lehen kapituluari ezartzen zaizkion mugak.

Bigarren kapituluan, berriz, foru sektore publikoko gainerako entitateen plantillaren osaera eta langileria gastuak gehitzeko muga arautzen dira.

VI. tituluan, lurralde historikoko udalen finantzaketa ezartzen da.

VII. tituluan arautzen da Foru Aldundiak aldian-aldian Batzar Nagusietara bidali behar duen informazioa.

El contenido esencial de la norma foral de presupuestos se recoge en el título I, donde se aprueban la totalidad de los estados de ingresos y gastos del sector público foral y se consigna el importe de los gastos fiscales que afectan a los tributos del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

Se incluye en este título el importe de los estados de gastos e ingresos de los presupuestos de los consorcios adscritos a la Diputación Foral de Gipuzkoa.

El título II establece el límite de endeudamiento y de prestación de garantías de la Diputación Foral y el límite de endeudamiento de la sociedad mercantil foral Bidegi, SA.

En el título III se regulan las especificidades a aplicar durante el ejercicio 2025 al régimen general de los créditos presupuestarios y de sus modificaciones. En concreto, las excepciones al régimen general del carácter limitativo de los créditos, la consideración de créditos ampliables, el límite máximo de creación y redistribución de créditos de compromiso, y las especificidades de las habilitaciones e incorporaciones de crédito.

El título IV recoge aquellas normas relativas a la gestión presupuestaria en materia de subvenciones, proyectos cofinanciados, gestión de los fondos vinculados a los planes de recuperación, transformación y resiliencia y a los proyectos estratégicos de la Diputación Foral de Gipuzkoa, limitación a la ejecución del gasto, municipalización del gasto realizado, así como al régimen de transferencias a las Juntas Generales y al resto de entidades del sector público foral.

El título V se desglosa en dos capítulos. El primero, está dedicado al régimen de los créditos de personal y de pasivos de la Diputación Foral de Gipuzkoa y de los organismos autónomos forales, concreta la composición de la plantilla presupuestaria y regula de forma más precisa las limitaciones al capítulo primero de los presupuestos.

El segundo capítulo regula la composición de la plantilla y las limitaciones al aumento de gastos de personal del resto de las entidades del sector público foral.

El título VI establece la financiación de los municipios del territorio histórico.

El título VII regula la información periódica que debe remitir la Diputación Foral a las Juntas Generales.



Foru arauaren edukia osatzeko, hainbat xedapen ematen dira: gehigarriak, iragankorrak, eta amaierakoak. Horietan askotariko aginduak jasotzen dira.

Xedapen gehigarri gisa gehitu dira honako hauei buruzko aurreikuspenak: berandutze-interesaren, tasen eta katastro-balioen eguneratzea; Gipuzkoako Lurralde Historikoko AP-1 eta AP-8 autobideak eta AP-636 autobia erabiltzeko kanona; toki-korporazioetako kideen ordainsarien gehieneko mugak zehaztea, eta kreditu gehigarriak.

17. artikuluan aipatzen diren Berreskuratze, Eraldatze eta Erresilientzia Planei lotutako funtsen kudeaketarako hitzarmenen izapideak sinplifikatzeari buruzko xedapen gehigarriari eusten zaio.

Xedapen gehigarri berri bat gehitzen da, zortzigarrena: horren bidez, Gipuzkoako Batzar Nagusien kontratazio-jardueraren kontra jarritako kontratazio-arloko errekurtsio bereziak aztertu eta ebaztea, Gipuzkoako Foru Aldundiko Kontratazio alorreko errekurtsioetarako Foru Auzitegi Administratiboari esleitzen zaizkio, haiek horretarako organo eskumenduna arautzen ez duten bitartean.

Xedapen iragankorretan, berriz, aurrekontuen kudeaketari buruzko arau osagarri batzuk jaso dira. Hain zuzen ere, aurreko ekitaldietan bezala, egoera jakin batzuetan aurrekontuaren egokitzapen teknikoak egiteko aukerari eta Ogasun eta Finantza Departamentuak kontabilitate saldoak arazteko aukerari eusten zaie. Azkenik, aurrekontuen luzapena arautzen da.

Amaierako xedapenekin amaitzen da. Lehenengoaren bidez, Gipuzkoako hiri-hondakinak kudeatzeko 2019-2030 aldirako plan integrala onartzen duen martxoaren 20ko 6/2019 Foru Arauaren 8. artikulua aldatzen da, Gipuzkoako Hondakinen Partzuergoaren Estatutuen Bigarren Xedapen Iragankorrean ezarritakoa betez, zeinaren bidez Gipuzkoako Foru Aldundiak konpromisoa hartzen baitu ekonomikoki parte hartzeko Gipuzkoako Hiri Hondakinak Kudeatzeko Plan Integralean jasotako altako azpiegituren eraikuntzan.

Eta azkeneko hirurak erregelamenduzko garapenari, aplikazio eremuari eta foru araua bera indarrean jartzeari buruzkoak dira.

El contenido de la norma foral se completa con diversas disposiciones adicionales, transitorias y finales, en las que se recogen preceptos de índole muy variada.

Se incorporan como disposiciones adicionales las relativas a la actualización del interés de demora, de las tasas, y de los valores catastrales; al canon de utilización de las autopistas AP-1 y AP-8 y de la autovía AP-636 en el Territorio Histórico de Gipuzkoa; a la determinación de los límites máximos de las retribuciones de las y los miembros de las corporaciones locales y a los créditos adicionales.

Se mantiene la disposición adicional que aborda la simplificación en la tramitación de los convenios para la gestión de los fondos vinculados a los Planes de Recuperación, Transformación y Resiliencia a que se refiere el artículo 17.

Se añade una nueva disposición adicional, la octava, por la que se atribuyen al Tribunal Administrativo Foral de Recursos Contractuales de la Diputación Foral de Gipuzkoa el conocimiento y la resolución de los recursos especiales en materia de contratación interpuestos contra la actividad contractual de las Juntas Generales de Gipuzkoa, en tanto estas no regulen el órgano competente a estos efectos.

En las disposiciones transitorias se contemplan una serie de normas complementarias en relación con la gestión presupuestaria. Así, se mantiene la previsión de ejercicios anteriores de que en determinadas circunstancias se puedan realizar adaptaciones técnicas del presupuesto y de que por parte del Departamento de Hacienda y Finanzas se puedan realizar depuraciones de saldos contables. Finalmente, se regula la prórroga presupuestaria.

Finaliza con las disposiciones finales. Mediante la primera se modifica el artículo 8 de la Norma Foral 6/2019, de 20 de marzo, por la que se aprueba el plan integral de gestión de residuos urbanos de Gipuzkoa 2019-2030 en cumplimiento de lo fijado en la Disposición Transitoria Segunda de los Estatutos del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa por el que la Diputación Foral de Gipuzkoa se compromete a participar económicamente en la construcción de las infraestructuras en alta contempladas en el Plan Integral de Gestión de Residuos Urbanos de Gipuzkoa.

Y las tres últimas se dedican al desarrollo reglamentario, al ámbito de aplicación y a la entrada en vigor de la propia norma foral.